



国家出版基金项目  
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

# 丝绸之路

中国段文化遗产研究

THE SILK ROADS  
CULTURAL HERITAGE RESEARCH IN CHINA

刘庆柱 / 杜文玉 主编

3

# 丝绸之路与古代 东西方世界的 物质文化交流

SUBSTANCE AND CULTURE EXCHANGE OF  
THE EASTERN AND WESTERN ON THE SILK ROADS

陈凌 / 莫阳 著

陕西新华出版传媒集团  
三秦出版社



国家出版基金项目  
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

丝绸之路

刘庆柱 / 杜文玉 主编

中国段文化遗产研究

THE SILK ROADS: CULTURAL HERITAGE RESEARCH

③

# 丝绸之路与古代东西方世界的物质文化交流

SUBSTANCE AND CULTURE EXCHANGE OF THE EASTERN AND WESTERN ON THE SILK ROADS

陈凌 / 莫阳 著

陕西新华出版传媒集团  
三秦出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

丝绸之路与古代东西方世界的物质文化交流 / 陈凌, 莫阳著. — 西安: 三秦出版社, 2015.12

(丝绸之路中国段文化遗产研究 / 刘庆柱, 杜文玉主编)

ISBN 978-7-5518-1167-5

I. ①丝… II. ①陈… ②莫… III. ①丝绸之路—关系—国际交流—研究—中国、西方国家—古代  
IV. ①D829

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 267897 号

# 丝绸之路与古代东西方世界的 物质文化交流

陈凌 莫阳 著

出品人 支旭仲  
出版发行 陕西新华出版传媒集团 三秦出版社  
社 址 西安市北大街 147 号  
电 话 (029) 87205121  
邮政编码 710003  
印 刷 陕西龙山海天艺术印务有限公司  
开 本 787mm × 1092mm 1/16  
印 张 13  
字 数 230 千字  
版 次 2015 年 12 月第 1 版  
2015 年 12 月第 1 次印刷  
标准书号 ISBN 978-7-5518-1167-5  
定 价 130.00 元  
网 址 <http://www.sqcbs.cn>

丝绸之路中国段文化遗产研究

编委会

---

主任

励小捷

---

主编

刘庆柱 杜文玉

---

总策划

张炜 禹鸿斌

---

编委(按姓氏笔画排列)

马健 王凤翔 毛阳光 支旭仲 王丽梅  
王效锋 孙红飞 刘向阳 刘庆柱 刘夏丽  
朱德军 杜文玉 李阿能 张炜 陈凌  
肖爱玲 范新坤 赵建黎 赵振华 禹鸿斌  
贾云 莫阳 雍际春

---

# 丝绸之路

中国段文化遗产研究

THE SILK ROADS:  
CULTURAL HERITAGE RESEARCH IN CHINA

# 总序

SUMMARY

以长安为起点的丝绸之路，因沟通古代中国与亚洲、非洲和欧洲各国的经济文化交流而举世闻名。这条古代的交通道路地域辽阔，直到今天其沿线仍然有着丰富的自然资源、能源资源、旅游资源、矿产资源和土地资源，能够形成一个新的经济发展区域，被称之为“丝绸之路经济带”，其东边牵着亚太经济圈，西边连着发达的欧洲经济圈，被认为是“世界上最长、最具有发展潜力的经济大走廊”。

正因为丝绸之路经济带发展潜力巨大，早在2006年，联合国开发计划署已有丝绸之路区域项目计划，该项目总顾问侯伟泰在丝绸之路区域经济合作国际研讨会上的致辞中论述了这一宏伟的规划。2011年7月，美国国务卿希拉里在印度参加第二次美印战略对话时曾提出“新丝绸之路计划”。提出构筑以阿富汗为枢纽，将南亚、中亚与西亚连接起来的“新丝绸之路”，建立连接欧洲、印度次大陆和东南亚的贸易与能源走廊，体现出美国调整全球战略，重心东移的趋势。

从历史文化传统与地缘关系看，中国与中亚、西亚等国有着更加密切的联系，作为有影响力的发展中大国，中国希望在与这些国家的友好合作关系中发挥积极作用。因此，2013年9月7日，中国国家主席习近平在哈萨克斯坦阿斯塔纳市的纳扎尔巴耶夫大学演讲时首先提出了“丝绸之路经济带”的概念，希望以曾经横贯东西、连接欧亚的丝绸之路为基础，创建符合时代需要的“丝绸之路经济



带”，真正实现沟通东西方文明，促进不同民族、不同文化相互交流和合作的目标。这不但有益于中国与欧亚丝绸之路沿线各国，对世界整体格局也将产生深远影响。建设“丝绸之路经济带”的提出将联合国的这一目标又向前推进了一大步。

2013年9月27日，“丝绸之路经济带城市圆桌会”在西安举行，来自丝绸之路沿线欧亚大陆的意大利、伊朗、乌兹别克斯坦、亚美尼亚、印度、葡萄牙、西班牙等9国的城市代表签署了《共建丝绸之路经济带西安宣言》，凸显出西安在丝绸之路经济带建设中的重要地位。国家从战略层面欲将陕西关中打造成为“丝绸之路经济带”的重要区域，曾是长达千年历史上丝绸之路的起点的西安，也必将在建设“丝绸之路经济带”中发挥巨大作用。

2014年6月22日，第38届世界遗产大会上批准通过了“丝绸之路：起始段和天山廊道的路网”世界遗产名录申请报告。至此，中国与吉尔吉斯斯坦、哈萨克斯坦联合提交的这一文化遗产项目正式列入世界遗产名录。“丝绸之路：起始段和天山廊道的路网”线路跨度近5000千米，沿线包括中心城镇遗迹、商贸城市、交通遗迹、宗教遗迹和关联遗迹等5类代表性遗迹共33处，中国境内有22处考古遗址、古建筑等遗迹。这次申遗成功不仅实现了中国广大文物工作者和文化工作者的多年夙愿，还对未来在这一地区兴起文化遗产保护热潮、促进当地旅游经济发展起到积极和重要的作用，使这个世界级别的文化遗产得以更好地保护、传承和发扬。

关于丝绸之路人们有颇多的赞美之辞，这是一条中国古代社会主动沟通世界、对外开放的桥梁；这是一条世界古代历史上最重要的陆路商贸交通干道；这是一条传统物流的黄金通道；也是一条人类文明交流的纽带。自从有了这条丝绸之路，古代世界才真正开始连结成为一个整体，人类文明进步的脚步进一步加快，人类物质和精神生活由此而更加丰富充实和绚丽多彩，东方历史和欧亚各国文化的发展由此改观。因此，人们称誉这条丝绸之路为“推动世界历史车轮的主轴”，是“世界文化的孕育地”、“世界文化的母胎”，是“世界文化的大运河”。当然丝绸之路绝不仅仅是一条东西方之间的商贸通道，它更是一条外交之路、对外开放之路与民族融合之路、文化传播之路和文明交融之路。

丝绸之路的发展有一个探索、形成、繁荣和走向衰落的漫长过程。

由于丝绸之路的历史非常悠久，所涉及的地域非常广阔，随着历史的延续和不同历史时期沿线全国各地政治、经济、军事、民族形势的变化，丝绸之路也随之处在不断的变化之中。有些早期开辟的路段废弃了，新的线路则又开通了；有的路线在这个时期衰落了，却在下一个时期重新兴旺。即使是同一时代的不同地段，也可能有几条路线并存，而且，每条道路除了主干道之外还有不少的支线。所以，丝绸之路开辟、形成、演变、衰落的历史进程，实际上也是古代中国国力强弱、民族关系变化和对外交往程度的风向标和晴雨表。

丝绸之路推进了中西方文明的共同进步。交流历来是双向的，丝绸之路交通道路网的开辟、发展和经营，实际上就是东西方之间国家和人民共同探索和开发的产物。同样，经由此路开展的商贸往来、友好联系、文化传播、思想交流、文明碰撞，构成了东西文化交流与文明演进的多彩画卷。丝绸之路探索者的足迹及其遗产，无疑是人类汲取历史经验和文化养料，立足现实和时代需要，迈向美好未来的丰厚物质与精神财富。

我们以“丝绸之路：起始段和天山廊道的路网”列入世界遗产为契机和切入点，整合北京、河南、陕西、甘肃等地的学术资源、学者力量与研究成果，以中国段的申遗项目为载体，编辑了这套全面研究丝绸之路中国段文化遗产的大型文化遗产研究学术著作《丝绸之路中国段文化遗产研究》（10卷）。

首先，这套丛书首次从文化遗产的视域对陆上丝绸之路中国段进行了全方位综合性的研究，在具体编写上摒弃了专题研究的撰写方法，采用以点带线研究文化遗产的科学方法，探讨了陆上丝绸之路的历史沿革与道路走向、起始点都城诸元素与丝路文化遗存、丝路沿线重要古城遗址与宗教文化遗存以及东西方世界的物质文化交流等文化内涵，这在丝路研究上应属于首创。全面系统地阐述了陆上丝绸之路中国段的历史沿革，在广收博采中外学术研究成果的基础上，从中国历史发展和世界文明进程的视域出发，描述了丝绸之路的探索、形成、繁荣和走向衰落的历史过程。

其次，运用新材料、新方法，全方位、多视角地再现了中国古代中原王朝主动与“西方”世界进行文化交流的历史。采用大量传世文献、出土文献、碑刻资料以及考古资料，深刻地揭示了欧亚大陆上众多古老文明的交流融合及中华文化对全人类文明发展繁荣作



出的巨大贡献。利用新的考古资料、新出土碑志资料以及文献资料，结合古代都城诸要素以及列入世界遗产名录的汉长安城未央宫遗址、唐长安城大明宫遗址、兴教寺塔、大小雁塔、彬县大佛寺石窟、汉张骞墓、汉魏洛阳城遗址等，阐明了汉唐长安和洛阳是当时世界上规模最大的都市，是世界各国文化交流的中心之一，揭示了其在中国古代社会及世界性大都市中的地位 and 影响。

再次，全面研究了丝绸之路河西走廊段上文化遗存在文化传播中的桥梁和纽带作用。河西走廊上的文化遗存包括玉门关及河仓城遗址、麦积山石窟、悬泉置遗址、锁阳城遗址及墓群、炳灵寺石窟、果园—兴城墓群等，这些文化遗存性质各异、功能多样，对国家统一、佛教文化的东传等具有积极的推动作用。

再其次，研究了丝绸之路起始段至天山廊道之间古代城市和聚落遗存在丝绸之路上的地位和影响，包括楼兰古城、高昌故城、交河故城及庭州城遗址等，全面展现了这些古城在维护国家的统一，印证各民族之间的团结，发展中西交通，促进中原地区与域外经济文化的交流和发展过程中的重要作用。

最后，阐述了丝绸之路起始段至天山廊道之间的宗教遗存。西域是古代众多宗教文化聚集交会的地方，主要有佛教、道教、祆教、摩尼教、景教等，书中介绍了这些宗教的兴起、传播以及相关遗迹、遗物等情况。

这套丛书印证了中国国家疆域与统一多民族国家形成的历史过程，印证了大中华意识和中华民族传统文化发展、传播、认同的历史过程。编纂这套学术著作是一项文化遗产传承工程，对大力弘扬优秀传统文化、进一步挖掘和阐发优秀文化的思想价值有重要意义，同时也对更好地保护丝路沿线的文化遗址和遗迹有着积极的作用。

杜文玉

2015年4月18日

丝绸之路物质流动的历史，就是一部欧亚世界古代历史凝固的缩影。

众所周知，丝绸之路是古代欧亚大陆的交通大动脉。在这条大动脉上最频繁往来的无疑是人与物。如同人的往来流动不是盲目的，伴随着人而流通的物也并非随意的。以最大宗的丝绸而言，丝绸既是商品，也是政治馈赠品。围绕着丝绸的制造、贸易和战争，其丰富的内涵要远远超出单纯物质的丝绸本身。其他物品也可作如是观。当曾经在古代丝绸之路上活跃的人与事，随着时间的推移烟消云散，只有通过遗留下来的各种物质去勾勒和追思往昔的繁盛与沧桑。

丝绸之路上曾经流通的物品异常繁多，它们流通的方式、功用也各有不同。一部分物品的进入是单纯的物品流通，有的则还伴随着技术的输入。当然，有的时候，两者之间的分野并不那么清楚，有的是两种情况兼而有之的。某种物品最早的输入，可能只是作为商品或奇物，随着人们的喜好的扩大，逐渐仿效生产，这就进入了技术传输、学习、改进的阶段。以玻璃为例，玻璃最早出现在西亚两河流域。公元前16世纪，美索不达米亚出现钠钙硅酸盐玻璃器皿制造技术，并迅速传播到叙利亚、塞浦路斯、埃及和爱琴海地区。公元前1000年左右，玻璃制造技术通过地中海和克里特岛从西亚传至希腊。希腊古玻璃制造技术在公元前4~2世纪趋于成熟。罗马时期，玻璃技术有了重要飞跃，出现了吹制玻璃。随着罗马帝国势力的发展，罗马玻璃制品也随之传播到世界各地。公元前11世纪中国玻璃制造技术已经萌芽，开始利用釉砂。中原地区真正的玻璃物品产生于东周早期，为含碱钙硅酸盐玻璃。最迟到战国中期，中原本土已经成功地利用氧化铅和氧化钡替代自然纯碱制造出铅钡玻璃，受青铜器制造技术影响，主要采用模压工艺。此后，中国玻璃制品主要是本土生产，但仍然通过种种途径输入域外产品。《抱朴子》卷二《论仙》中称：“外国作水精碗，实是合五种灰以作之，今交广多有得其法而铸作之者。”这个记载表明，至迟公元三四世纪，我国已经知道钠钙玻璃的制作方法，并且在交广地区能够生产这种玻璃。而罗马黄金、粟特工艺的输入，同样丰富了中国黄金制品的技术和样式。

有些物品和技术的流通无关大雅，但有的却足以影响到地区、世界的历史格局和进程。马是古代最重要的交通工具之一。通过草原输入中原的马车，深刻改变了商代以后中原王国的作战方式。对于非游牧而不善骑乘的民族而言，战车无疑提供了便利的机动作战手段，相当于近现代的摩托化部队。春秋战国时代，诸侯、贵族的军事实力是以战车的“乘”数来计量的。“千乘之邦，万乘之国”，成为人们非常熟悉的概念。不仅如此，有了战车之后，

也使得农耕民族在对游牧民族作战中获得了相当可观的助力。甲骨文的记载显示，对异域的征争中，商王朝使用了大量的战车。可以想象，倘若缺少战车，商王朝开拓疆域势必更为艰难。魏晋及隋唐时代，马镫的发明、使用和改进，强化了中原农耕民族的马上作战能力。由于马镫可以使骑乘者更好地掌握平衡，最大限度地发挥骑马的优势，因此马上使用的武器也相应发生变化。当然，马镫对世界的影响还不止限于中国。当其传向西方时，也提高了西方人与游牧民族的马上作战能力。有科技史家甚至认为，马镫的发明还影响了欧洲封建制度的产生。这种看法是否合理，或者仅仅只是一种蝴蝶效应，容可见仁见智。不过，像造纸和印刷术这类技术的西传，的确大大改变了西方世界的文明进程。当人们不必再花费数十张羊皮来抄写《圣经》的时候，世界大变革就指日可待了。

丝绸之路上流动的文化，有的以物质载体的形式留存至今，有的以视觉、听觉的形式或多或少保存下来，有的只能通过文字记载来了解，更多的则已消逝在历史的长河之中。文化、物品在不同地区的流通过程中，增删弃取是极为有趣的。借由观察丝绸之路上各类遗物，小者可看得到人们的情趣爱好与风尚习俗，大者甚或可以窥乎不同民族、不同国家的文化差异和文化心态。敦煌写本的《莲花色尼出家因缘跋》比巴利文写本少了一则故事，陈寅恪先生发现这是在传译的过程中被有意删去，原因在于这则故事和中原传统观念相冲突。从这个小小的例证可以看到，文化的脉络是无处不在的，当然有的表现得比较明显，有的则相对隐晦一些。在异域音乐舞蹈的流传过程中，时时可以看到异质文化之间的冲突和争论。

丝绸之路上的物质文化充满了迷人的色彩，长久以来引起中外学者广泛的关注。早先的研究更多关注的是物质本身，为后来的研究奠定了很好的基础。不过，人们也常因此感觉琳琅满目，眼花缭乱的同时，似乎离历史反而更远了。在这本书里，我们研究丝绸之路上遗物的同时，愿意更多地尝试去讲述“物”背后“人”的故事，使物不再被置于“悬搁”的状态。

陈 凌

2012年5月于京郊

# 目录

## 总序

1

## 第一章 纤罗雾縠垂羽衣——丝绸及棉毛织物

1

## 前言

1

2 中国丝绸

8 蚕种西传的背后

16 今著毡裘学胡语

21 旌裘蔽海色——吐蕃地区纺织品

## 第二章 仗引笙歌大宛马——战车与西域马

35

36 进入人类生活的马

42 千乘之邦万乘之国

50 西极与天马

## 第三章 翡翠屠苏鹦鹉杯——金银制品与货币

55

56 金山与黄金部落

61 黑海东头望大秦

65 伊朗、中亚的金银制品

73 铅饼金币与银币

80 突厥汗国的金银制品

90 青藏地区发现的金银器

## 第四章 昆山玉碎凤凰叫——宝石与玻璃器

97

98 昆山之玉



106 100  
隋侯之珠  
琉璃碗

第五章 贝叶旁行别授经——造纸与印刷术 117

130 127 118  
简纸与羊皮  
造纸术外传  
印刷术西传

第六章 胡部笙歌西殿头——异域乐舞 135

152 136  
胡风夜夜吹边月  
伎进胡音务胡乐

第七章 莲花影里数楼台——建筑与家具 171

183 174 172  
中国古建中的西方因素  
狮子座  
筌蹄与胡床

193  
参考文献



# CONTENTS

Summary 1

Preface 1

## Chapter 1 Silk and Cotton Wool Fabric 1

2 China Silk

8 The West Spreading of Silkworm Eggs

16 The Textiles Influence from the Western to China

21 Textiles in Tubo District

## Chapter 2 Warhorse and the Western Horse 35

36 The Horses in People's Normal Life

42 China Carriage and the Original Source

50 The Horses of the Western Region

## Chapter 3 Gold and Silver Articles and Currency 55

56 The Influence of the Gold Culture in the Altai Mountains District in China

61 The Gold Products of Roman Empire in China

65 The Gold and Silver Articles from Iraq and Central Asia

73 Lead Cake Gold Coins and Silver Coins

80 The Gold and Silver Articles from Turk

90 The Discovered Gold and Silver Articles of Tibet

## Chapter 4 Gemstone and Glasses 97

98 The Jade Roads and the Silk Roads

100 Glass Beading

106 Glass Bowl

Chapter 5 Paper Making and Printing 117

- 118 Paper and Sheepskin
- 127 Paper Making Spreading
- 130 Printing Spreading to the west

Chapter 6 Western Music and Dances 135

- 136 The Musical Instrument from Western Nomads
- 152 Western Music and Dances and Yan Music in Sui Tang Dynasties

Chapter 7 Constructions and Furniture 171

- 172 Western Characteristics in Chinese Historic Constructions
- 174 Lion Seat
- 183 Quan Ti and Hu Bed
  
- 193 *References*



第一章

纤罗雾縠垂羽衣——丝绸及棉毛织物

## 1. 作为纺织品的丝绸

按照纺织原料的不同,古代世界可以分为四大纺织文化圈。以地中海为中心的地区,主要纺织纤维为亚麻和羊毛。亚麻起源于埃及,埃及萨克拉遗址出土过亚麻标本;而羊毛则起源于西亚两河流域,伊拉克施米尔的古巴比伦遗址发现过羊毛标本。受近东和北非地区影响,古希腊人和希腊文化的继承者古罗马人都以亚麻和羊毛为纺织纤维。印度的纺织文化自成体系,主要以棉花为纺织原料,包括草棉和木棉两类,棉纤维的使用在印度河古文化遗址摩亨始·达罗(Mohenjo-drao)已有大量发现。美洲的玛雅人使用羊毛和棉花作为纺织纤维,但种类和旧大陆的不同,应有自己独立的起源。而中国为中心的东亚地区则使用丝纤维为主要纺织原料,间或用葛与麻(大麻和苧麻)<sup>[1]</sup>。中国古代以丝为主要纺织纤维与中国大陆环境有关。科学研究表明,5000年前长江和黄河中下游流域都有丰富桑属植物,而东亚和南亚则是蛾类生物(包括蚕蛾类昆虫)的集中区。

蚕丝是由丝纤维(fibroin)和丝胶(sericin)组成的。丝纤维占总重量的70%以上,丝胶则仅占25%左右,丝胶包围在丝纤维的外面,可用沸汤或碱性溶液加以清除。没有清除丝胶的被称为“生丝”,清除后的被称为“熟丝”。蚕丝作为织物的原料,它的优质是基于丝纤维的下列特点:(1)纤维长,可达800米~1000米。同麻、毛、棉等短纤维不同,不需要纺捻成纱。只有已出蚕蛾的破茧和残丝,才需要纺捻。(2)韧性大,即抗张强度高。据科学测定,丝纤维的抗张强度为每平方毫米35公斤~44公斤,与钢丝的每平方毫米50公斤~100公斤的下界限很接近;而比较棉质纤维的抗张强度(每平方毫米28公斤~44公斤)为优。(3)弹性好,《天工开物·乃服第二》记载:“即接断,就丝一扯,即长数寸,打结之后,依还原度。此丝本质自具之妙也。”丝纤维拉长1%~2%,放松后仍能恢复原状;要拉长到超过本身的20%,才会被拉断<sup>[2]</sup>。利用蚕丝作为纺织原料,具有突出的优点。

中国古代先秦文献很早就有不少关于丝的记载。《尚书·禹贡》

[1] [日]布目顺郎:《养蚕の起源及古代絹》,1979年;赵丰:《丝绸艺术史》,浙江美术学院出版社,1992年,第8~9页。

[2] 夏鼐:《我国古代蚕、桑、丝、绸的历史》,《考古》1972年第2期,第12页。